

だい
第 5 課

とてもにぎやかで便利です



あなたの住んでいる町は、どんなところですか？
¿Cómo es el lugar donde vives?



1. この町はどうですか？

Can-do+
14

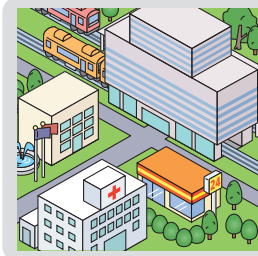
住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。
Puedo dar mis impresiones sobre mi ciudad en términos sencillos.

1 ことばの準備

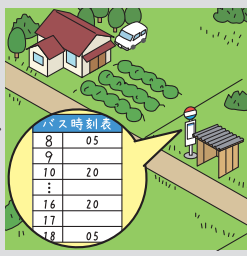
Preparación de vocabulario

【どんな町？】

a. 便利(な)



b. 不便(な)



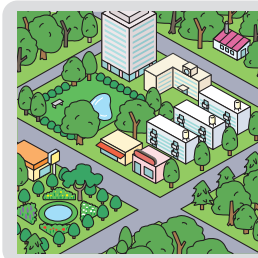
c. にぎやか(な)



d. 静か(な)



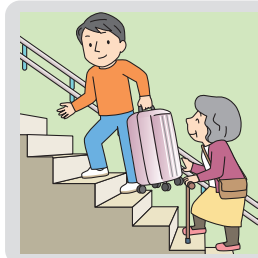
e. 緑が多い



f. 緑が少ない



g. 人がやさしい/親切(な)



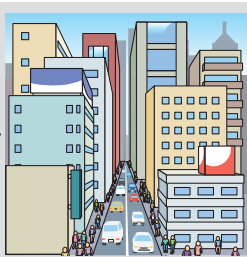
h. 人が冷たい



i. 田舎



j. 都会



k. 景色がきれい(な)



第5課 とてもにぎやかで便利です

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 05-01

Escucha las palabras mientras observas las imágenes.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 05-01

Escucha y repite las palabras.

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。🔊 05-02

Escucha y elige entre a-k.

2 会話を聞きましょう。

Escucha los diálogos.

▶ 今住んでいる町について、4人の人が話しています。

Cuatro personas hablan sobre las localidades en las que viven.

(1) この町はどうだと言っていますか。1 の a-k から選びましょう。

¿Cómo son sus localidades? Elige entre a-k de 1.

① 🔊 05-03	② 🔊 05-04	③ 🔊 05-05	④ 🔊 05-06
/ ,	/ ,	/ ,	/ ,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

たし 確かに sin duda | す 住みやすい cómodo/a | みせ 店 tienda / restaurante



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましょう。🔊 05-07
Escucha la grabación y rellena los huecos.

とてもにぎやか_____、便利べんりです。

人も店も多おほ_____、にぎやかですね。

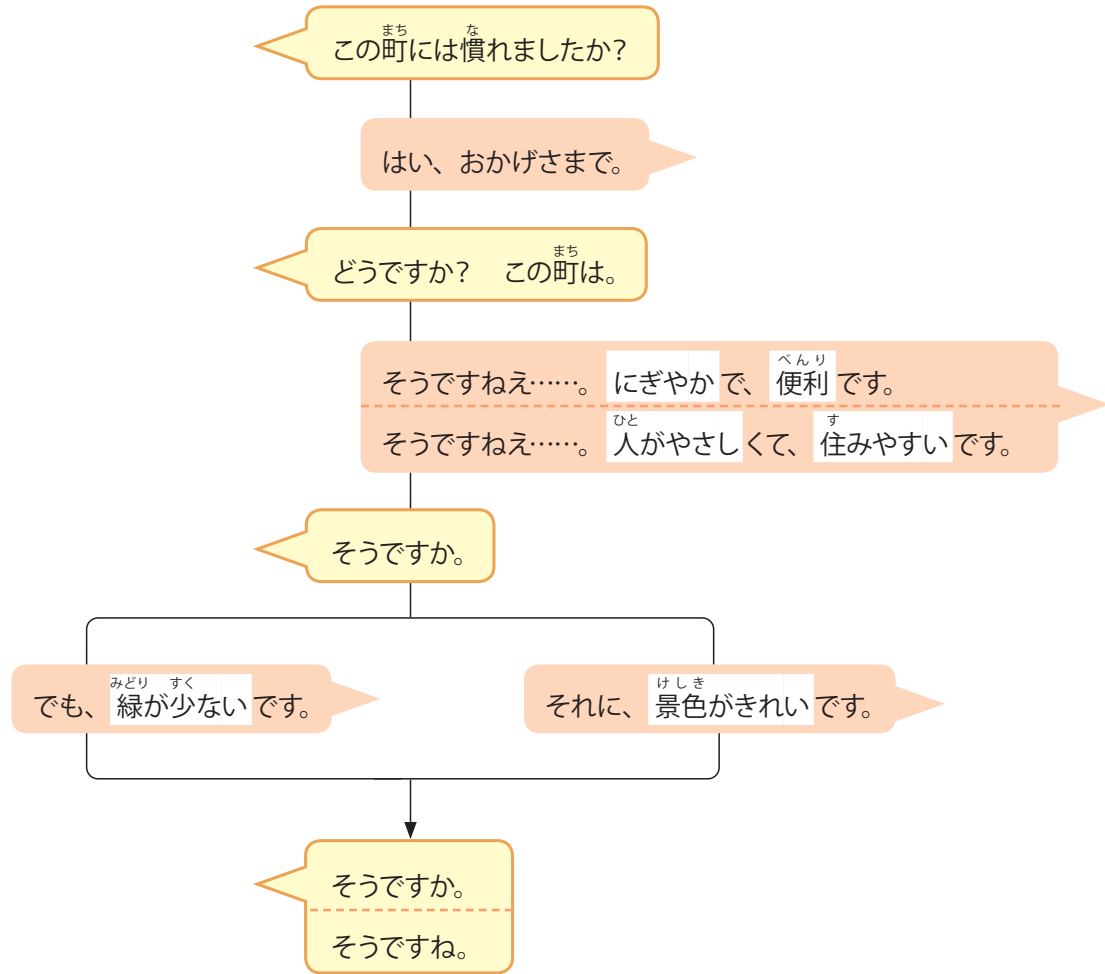
緑みどりが多おほ_____、静しずか_____いいですね。

📢 けいようし 形容詞をつなげるとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。➡ ぶんぽう 文法ノート ①
¿Qué expresión se ha usado para unir los adjetivos?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06
Fíjate en las expresiones empleadas y escucha los diálogos de nuevo.

3 自分の住んでいる町について話しましょう。

Habla sobre la localidad en la que vives.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 05-08 🔊 05-09
Escucha los diálogos.
- (2) シャドーイングしましょう。🔊 05-08 🔊 05-09
Repite los diálogos haciendo *shadowing*.
- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。
Practica usando las palabras de 1.
- (4) 自分の住んでいる町について、自由に話しましょう。
Habla libremente sobre la ciudad en la que vives.



2. 場所は不便だけどきれいですよ

Can-do
15

町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。
Puedo hacer preguntas sobre lugares recomendados en la ciudad y entender las respuestas.

1 会話を聞きましょう。

Escucha los diálogos.

▶ 町のおすすめの場所について、4人の人が職場の人に質問しています。

Cuatro personas preguntan a alguien de su trabajo acerca de lugares recomendables de su localidad.

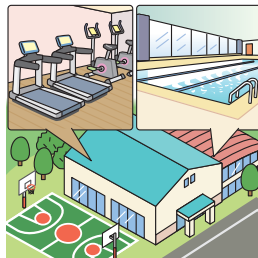
(1) おすすめの場所は、どこですか。a-d から選びましょう。

¿Cuáles son los lugares que recomiendan? Elige entre a-d.

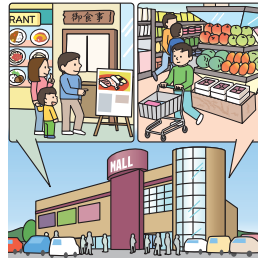
a.



b.



c.



d.



	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どこ?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなところですか。ア-クから選びましょう。

Escucha los diálogos otra vez. ¿Cómo es cada lugar? Elige entre ア-ク.

ア. 安い	イ. おもしろい	ウ. きれい(な)	エ. 広い
オ. 不便(な)	カ. 遠い	キ. 古い	ク. 人が多い

	① 05-10	② 05-11	③ 05-12	④ 05-13
どんなところ?	,	,	,	,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 05-10 ~ 05-13

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

どこか	algún lugar	ところ	lugar	スポーツセンター	gimnasio	建物	edificio
ショッピングモール	centro comercial	行ってみる	probar a ir	場所	lugar	ぜひ	sin falta
おすすめ	recomendado	知っている(知る)	saber	休憩所	zona de descanso		


**かたち ちゅうもく
形に注目**

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 05-14
Escucha la grabación y rellena los huecos.

たても^の ふる _____ やす
建物は古い _____、安くていいわよ。

おもしろい _____ にちようび^{ひと} ^{おお}
おもしろい _____、日曜日は人が多いかな。

ばしょ^{ふべん}
場所は不便だ _____、きれいですよ。

ちよつと^{とお}遠い _____、バスがあります。

❗ 「けど」の^{まえ}前の文と^{うし}後ろの文は、^{ぶん}どんな関係ですか。 ➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ②
¿Qué relación hay entre las oraciones que aparecen antes y después de けど?

❗ 「けど」の^{まえ}前は、^{かたち}どんな形を使っていましたか。 ➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ②
¿Qué expresión se ha usado delante de けど?

- (2) 形^{かたち}に注目して、^{ちゅうもく}会話をもういちど^{かいわ}聞きましょう。🔊 05-10 ~ 🔊 05-13
Fíjate en las expresiones empleadas y escucha los diálogos de nuevo.

- (3) 自分^{じぶん}の町^{まち}のいろいろな場所^{ばしょ}について、**1** のア-クのことば^{つか}を使って^い言きましょう。
Habla sobre algunos lugares de la localidad en la que vives usando las palabras ア-ク de **1**.

(例) ○○公園は、^{ひろ}広いけど、^{ひと}人が多いです。



3. タウンマップ

Can-do
16

町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。
 Puedo mirar un plano de una ciudad y obtener información sobre lugares famosos, tiendas, etc.

1 タウンマップを読みましょう。

Lee el siguiente plano.

▶ いろは町のタウンマップを見えています。

Estás observando un plano de la ciudad Iroha.

(1) 地図を見て考えましょう。①-④は、どんなところだと思いますか。

Observa el plano. ¿Qué lugares crees que son ①-④?

いろは町タウンマップ

いろは中央駅

いろは通り

東陽自動車道

いろはIC

中央通り

① もみじ庵 (もみじあん)
 いろは町の名物「いろはそば」を食べることができる。安くておいしいと評判。
 住いろは町 1-2-3
 ☎ 000-123-3456
 営 10:00~23:00

② 花山公園 (はなやまこうえん)
 80haの公園の中には、バーベキュー場やサイクリングコースなどがある。一年中、いろいろな花を見ることができる。
 住いろは町 4-5-6
 ☎ 000-123-5678
 営 9:00~16:00 (公園管理センター)

③ やしが浜 (やしがはま)
 長くて美しい砂浜が有名。夏はたくさんの人が泳ぎに来る人気のビーチ。
 住いろは町 7-8-9
 ☎ 000-223-3456

④ 夕日の丘展望台 (ゆうひのおかてんぼうだい)
 丘の上から海と町を見渡すことができる。夕日が美しい。
 住いろは町 1-10-2
 ☎ 000-223-5678

⑤ いろはカフェ
 各国から厳選したコーヒー豆を焙煎したオリジナルブレンドのコーヒーを販売している。

第5課 とてもにぎやかで便利です

(2) ①-④はどんな場所ですか。何ができますか。案内を読んで、a-hから選びましょう。

Lee las descripciones que aparecen a la izquierda del plano. ¿Qué tipo de lugares son ①-④? ¿Qué se puede hacer en cada uno de ellos?

Elige entre a-h.

a.



b.



c.



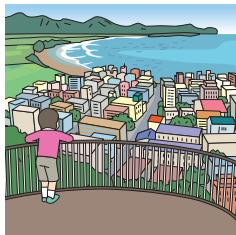
d.



e.



f.



g.



h.



①もみじ庵 <small>あん</small>	②花山公園 <small>はなやまこうえん</small>	③やしが浜 <small>はま</small>	④夕日の丘展望台 <small>ゆうひ おかてんぼうだい</small>
	/ /	/	/

大切なことば

うつく 美しい bonito/a | すなはま 砂浜 playa de arena | ゆうめい 有名(な) famoso/a | およ 泳ぐ nadar | おか 丘 colina |
みわた 見渡す ver desde arriba | ゆうひ 夕日 atardecer



形に注目

_____にことばを書きましょう。
Rellena los huecos.

「いろはそば」を食べる_____。

いちねんじゅう 一年中、いろいろな花を見る_____。

おか うえ うみ まち みわた 丘の上から海と町を見渡す_____。

! その場所のできることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③
¿Qué expresión se ha usado para indicar lo que se puede hacer en cada lugar?

ちょうかい
聴解 スクリプト

1. この町はどうですか？

①  05-03

A：この町には慣れましたか？

B：はい。おかげさまで。

A：どうですか？ この町は。

B：そうですねえ……。とてもにぎやかで、便利です。

A：そうですか。

B：でも、緑がちょっと少ないですね。

A：ああ、確かに。

②  05-04

A：この町には慣れた？

B：はい。

A：どう？ この町は。

B：えっと、人がやさしくて、住みやすいです。それに、景色がきれいです。

A：それはよかった。

③  05-05

A：どう？ この町は。

B：都会ですね。人も店も多くて、にぎやかですね。

A：そう。

B：うーん、でも、人がちょっと冷たいです。

A：そ、そう。

④  05-06

A：この町はどうですか？

B：この町ですか？ 緑が多くて、静かでいいですね。

A：そうですね。

B：でも、バスが少なく、ちょっと不便です。

A：あー、そうですね。

2. 場所は不便だけどきれいですよ

①  05-10

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうね……。スポーツは好き？

A : はい。

B : じゃあ、「南スポーツセンター」とかはどう？

A : スポーツセンター？

B : 建物は古いけど、安くていいわよ。

A : そうですか。

②  05-11

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうだなあ。この町の人は「マリンモール」によく行くよ。

A : え、それは何ですか？

B : ショッピングモール。いろんな店とか、レストランとか、スーパーとかが
あるところ。おもしろいけど、日曜日は人が多いかな。

A : そうですか。一度行ってみます。

③  05-12

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうですね……。「たちばな公園」はどうですか？

A : たちばな公園ですか？

B : ここから自転車で20分くらい。場所は不便だけど、きれいですよ。

A : へー。

B : ぜひ行ってみてください。

④  05-13

A：休みの日^{やす ひ}にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B：ぼくが好きな^すのは、「ゆうゆう館^{かん}」ですね。広くておすすめです。
知^しってますか？

A：いえ、それ、何^{なん}ですか？

B：お風呂^{ふろ}ですよ。

A：えっ、お風呂^{ふろ}？

B：食堂^{しょくどう}や休憩所^{きゅうけいじょ}もあって、1日^{いち}ゆっくりできますよ。

A：へー。

B：ちょっと遠^{とお}いけど、バスがあります。

漢字のことば

1 よ読んで、意味を確認しましょう。

Lee los siguientes *kanji* y comprueba su significado.

まち 町	町	町	しず 静か(な)	静か	静か
みせ 店	店	店	ゆうめい 有名(な)	有名	有名
しょくどう 食堂	食堂	食堂	おお 多い	多い	多い
べんり 便利(な)	便利	便利	すく 少ない	少ない	少ない
ふべん 不便(な)	不便	不便	とお 遠い	遠い	遠い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Lee las siguientes frases fijándote en los *kanji* de las palabras subrayadas.

- ① この食堂は有名です。
- ② この町には、慣れましたか？
- ③ 店が多くて、便利なところです。
- ④ バスが少なくて、ちよつと不便です。
- ⑤ たちはな公園は、遠いけど、静かです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Usando un teclado o teléfono móvil, escribe las palabras subrayadas anteriores.

ぶんぽう
文法ノート

1

Nで、～
 ナA-で、～
 イA-くて、～

この町は、とてもにぎやかで、便利べんりです。
 Esta ciudad está animada y es cómoda.

- Estos patrones sirven para conectar dos oraciones.
- El sustantivo y el adjetivo ナ se conectan mediante ～で. En cambio, el adjetivo イ se conecta mediante ～くて.
- 2つの文をつなげる方法です。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～で」になります。イ形容詞の場合は「～くて」になります。

[例] ▶ ここは田舎いなかで、のんびりしています。
 Este lugar es rural y se vive con tranquilidad.

▶ この辺へんは緑みどりが多くて、静しずかです。
 Esta zona es muy verde y tranquila.

▶ この町まちはバスバスが少すくなくて、ちよちよっと不便ふべんです。
 En esta ciudad apenas hay autobuses y es algo inconveniente.

2

Nだ
 ナA-だ けど、～
 イA-い

たちばな公園こうえんは、場所ばしょは不便ふべんだけど、きれいですよ。
 El Parque Tachibana tiene una ubicación desventajosa, pero es bonito.

- La expresión けど sirve para conectar dos oraciones contrastándolas.
- El sustantivo y el adjetivo ナ se conectan mediante ～だけど, mientras que el adjetivo イ se une mediante ～いけど.
- Si dos oraciones están conectadas mediante けど, una contiene una valoración positiva y la otra, una negativa.
- 対比的な関係の2つの文をつなぐとき、「けど」を使います。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～だけど」になります。イ形容詞の場合は「～いけど」になります。
- 一方が肯定的な評価、もう一方が否定的な評価を表しています。

[例] ▶ ^{れい}都会^とだけ^かい、^{みどり}緑^{おほ}が多い^すですね。
Es una zona urbana, pero hay muchas zonas verdes.

▶ ^{あた}この^{しず}辺^{ふべん}りは静^かただ^けど、ち^よつと不^{べん}便^ずです。
Esta área es muy tranquila pero un poco incómoda.

▶ ^{ここ}からち^よつと遠^{とお}い^けど、バ^スが^あり^ます。
Pasa el autobús, pero queda un poco lejos de aquí.

3

V- ることができます

^{いちねんじゅう}一年中、^{はな}いろ^ろろな花^みを見^ることが^{でき}ます。
Se pueden ver distintos tipos de flores a lo largo de todo el año.

- El verbo **できます** (できる) ('poder') sirve para ① expresar una habilidad, como ^{わたし}私は^{にほんご}日本語^がが^{でき}ます ('Sé japonés'); o ② expresar que una acción es posible dada cierta circunstancia, como ^{ふゆ}冬^はス^{キー}が^{でき}ます ('En invierno se puede esquiar'). En esta lección se aborda el uso ②, por ejemplo, para describir una ciudad o un lugar turístico.
- Si en la estructura **Nができる** se sustituye N por un verbo, se añade **こと** tras dicho verbo en la forma diccionario.
- 「できます (できる)」は、①「私は日本語ができます。」のように個人の能力を表す場合と、②「冬はスキーができます。」のようにある状況において可能なことを表す場合があります。ここでは、町や観光地の説明などに使う②の用法を取り上げます。
- 「N ができる」の N の部分が動詞表現になる場合は、動詞の辞書形に「こと」をつけます。

[例] ▶ ^{れい}この^{みせ}店^{じもと}では、地^{りょうり}元の^た料理^を食^べる^こが^{でき}ます。
En este restaurante se pueden comer platos del lugar.

▶ ^{おか}丘^{うえ}の上^{うみ}から海^{まち}と町^{みわた}を見^る渡^すことが^{でき}ます。
Desde lo alto de la colina se puede observar el mar y la ciudad.

日本の生活
TIPS

● スポーツクラブ Gimnasios

Un *supootsu-kurabu* (gimnasio) es una instalación para hacer ejercicio y entrenar el cuerpo. Su denominación varía según el local y pueden llamarse *supootsu-jimu*, *fit-tonesu-kurabu* o *supootsu-sentaa*.

Las principales cadenas de gimnasios del país cuentan con aparatos de gimnasia, salas de clases o piscinas. La cuota mensual depende de los días de la semana y horarios de uso, pero por norma general ronda los 10 000 yenes. En los últimos años ha aumentado el número de gimnasios abiertos las 24 horas, los cuales tienen menos personal y únicamente máquinas. Su cuota es más o menos la mitad de la de los principales gimnasios. Algunos municipios tienen gimnasios públicos que ofrecen un pase diario económico de varios cientos de yenes.



スポーツクラブは運動したり体を鍛えたりするための施設です。ほかにも「スポーツジム」「フィットネスクラブ」「スポーツセンター」などの呼び方があり、施設によって違います。

全国に支店を展開する大手のスポーツクラブは、マシンジム、スタジオ、プールなどを備え、月会費は、利用できる曜日や時間によって異なりますが、だいたい10,000円ぐらいかかります。最近増えてきているのが、マシンジムだけに特化してスタッフ数を減らすかわりに24時間営業を行うジムで、大手スポーツクラブの半額程度の月会費で利用できます。自治体によっては、公営のスポーツセンターがあり、1回数百円の非常に安い値段で利用できる場所もあります。

● ショッピングモール Centros comerciales

Un centro comercial es un complejo de tiendas de moda, zapaterías, tiendas de electrónica, farmacias, supermercados, zonas de restaurantes, salas de recreativos, cines, etc. Se trata de uno de los lugares donde la gente disfruta de sus días libres, ya que permiten pasar una jornada completa comprando, comiendo, yendo al cine.

ショッピングモールは、大きな建物の中に、服や靴などのさまざまな専門店、家電量販店、ドラッグストア、食品を売るスーパー、フードコートやレストラン、ゲームセンター、映画館などが入っている施設です。買い物や食事をしたり、ゲームや映画を楽しんだりしながら、一日中過ごすことができますので、休日に楽しめる身近な施設の1つとなっています。



にゅうよくしせつ

● 入浴施設 Establecimientos para el baño

Debido a la tradicional costumbre de bañarse en aguas termales, Japón cuenta con muchos establecimientos donde bañarse. Pueden encontrarse instalaciones de aguas termales gestionadas por el ayuntamiento y concebidas para su uso durante el día. Su tarifa suele rondar varios cientos de yenes por visita. Además, algunos locales cuentan con zonas de descanso y restauración que sirven de entretenimiento e interacción social para los lugareños.

日本では温泉が古くから広く利用されていることから、公共の入浴施設がたくさんあります。地方の都市には、市や町が運営する日帰り温泉入浴施設があり、1回数百円の料金で利用することができます。大きな風呂だけでなく、休憩所や飲食施設のあるところも多く、地元の人の娯楽、交流の場になっています。



A continuación se muestran algunos tipos de baños públicos que se pueden encontrar en Japón:

そのほか、日本で利用できる入浴施設には、以下のようなものがあります。

▶ 銭湯 *Sentoo* (baños públicos)



Un *sentoo* (llamado también *ofuoyasan*) es una instalación tradicional de baños públicos. Solían emplearlos los vecinos que carecían de bañera en casa. Estos baños públicos suelen consistir en una combinación de bañera y zona de aseo. Uno de sus atractivos son sus bajas tarifas, menos de 500 yenes. El número de estas instalaciones se ha ido reduciendo con el paso de los años, pero últimamente muchas han incorporado baños al aire libre, saunas y bañeras con hidromasaje. Algunas personas prefieren darse un baño y relajarse ocasionalmente en un lugar más espacioso que el de sus propios hogares y, por ello, estos locales están despertando un interés renovado.

町にある「銭湯」は、「お風呂屋さん」とも呼ばれ、昔からある公共入浴施設です。もともとは、家に風呂がない人が利用していました。設備は風呂と洗いのシンプルなものが多く、500円以下という安い料金で利用できるのが魅力です。昔と比べると、その数は非常に減ってきていますが、最近は、露天風呂やサウナやジャクジーを作って設備を充実させた銭湯も増えたり、「たまには自分の家より広い風呂でゆっくりしたい」という人も増えたりして、銭湯の人氣がまた少しずつ復活してきています。

▶ 健康ランド *Kenkoo-rando*

Un *kenkoo-rando* es un negocio con amplias zonas de baño, bañeras de hidromasaje y saunas, zonas de esparcimiento, salas de siesta, restaurantes, etc. El coste de la entrada es relativamente elevado, entre 1000 y 2000 yenes. No es necesario llevar nada, ya que se pueden alquilar las toallas y la ropa necesaria para la visita. Situados en las zonas urbanas y junto a las principales carreteras, estos establecimientos suelen llenarse de familias los días de descanso y durante las vacaciones.

大きな複数の風呂と、ジャクジーやサウナ、休憩室、仮眠室、レストランなどがそろった商業的な娯楽施設は「健康ランド」と呼ばれています。1回1,000円～2,000円ぐらいの比較的高い入場料ですが、タオルや館内着がレンタルでき、手ぶらで行くことができます。健康ランドは都市部、または地方の幹線道路沿いなどにあり、休日は家族連れで賑わいます。

▶ スーパー銭湯 *Suupaa-sentoo*

Un *suupaa-sentoo* es un tipo de negocio a medio camino entre el *sentoo* y el *kenkoo-rando*. Ofrece servicios más sencillos que un *kenkoo-rando* y a un precio más barato, el cual en ocasiones es similar al de un *sentoo*.

銭湯と健康ランドの中間的な施設で、健康ランドより設備がシンプルですが、比較的安く入れます。銭湯と同じ料金で入れるスーパー銭湯もあります。